

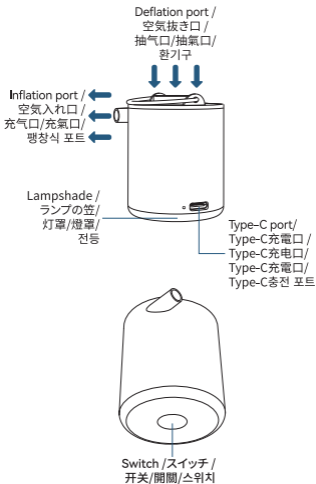
**FLEXTAIL™**

**The Guide of  
TINY PUMP X 2023**

— OP42/MP03-NR01-1 —

## PRODUCT INTRODUCTION

製品部位紹介/产品介绍/產品介紹/제품소개



## THE NOZZLES

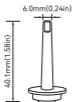
### 가스노즐/气嘴/氣嘴/가스 노즐



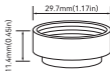
Fitting outdoor air cushion after connection /  
接続して使用し、アウトドアクッションに適合させる /  
连接使用, 适配户外气垫/连接使用, 适配户外气垫/  
야외 에어 쿠션에 연결 사용 적합



Used alone /  
単独で使用/  
单独使用/單獨使用/  
혼자 사용



For swimming ring , inflatable toy /  
浮き輪、空気入れのおもちゃ/  
游泳圈、充气玩具/  
游泳圈、充气玩具/  
수영 반지, 풍선 장난감



For vacuum storage bag/  
真空バッグ/  
真空袋/真空袋/  
진공 가방



For air bed/  
エアベッド/  
充气床/充气床/  
공기 침대



For air bed/  
エアベッド/  
充气床/充气床/  
공기 침대

## OPERATING INSTRUCTIONS

取扱説明書/操作说明/操作說明/작동 설명서

### AIR PUMP MODE

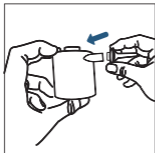
エアポンプモード/气泵模式/氣泵模式/에어 펌프 모드:



Double click switch/ダブルクリックスイッチ/  
双击开关/雙擊開關/더블 클릭 스위치

### INFLATE/空気入れ/充气/充氣/팽창 식:

①



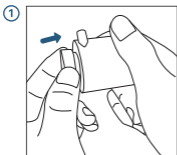
Connect inflation port with  
nozzle/適切なエアノズルを選  
ぶ/选择合适的喷嘴/選擇合適  
的氣嘴/올바른 에어 노즐 선택

②

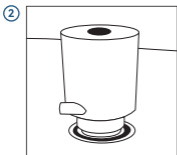


Connect the object/インフ  
レータブル製品を接続する/连接  
充气产品/連接充氣產品/에어  
제품 연결

## VACUUM STORAGE/真空收納/真空收納 / 真空收納/진공 저장:



Select vacuum bag nozzle/真空バッグエアノズルを選択/选择真空袋气嘴/選擇真空袋氣嘴/진공 백 에어 노즐 선택



Connect the nozzle to your storage bag/インフレーター収納袋/连接收納袋/連接收納袋/진공백사용

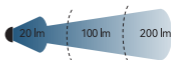
## LANTERN MODE

ランタンモード/营地灯模式/營地燈模式/랜턴 모드:

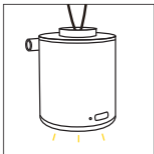


Press for three seconds/长に三秒/长按3秒/長按3秒/3 초간 누름

Brightness/明るさ/亮度/  
亮度/명도

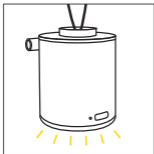


①



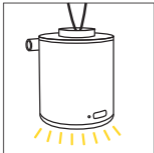
The first mode: 20lm/1速:  
 20lm/第一档:20lm/第一檔:  
 20lm/1단 기어:20lm

②



Click the switch once, 100lm/  
 スイッチを1回クリックします,  
 100lm/点击开关一次, 100lm/  
 點擊開關一次, 100lm/스위치를  
 한 번 클릭, 100lm

③



Click again, 200lm/もう一度ク  
 リック, 200lm/再点击一次,  
 200lm/再點擊一次,  
 200lm/다시 클릭, 200lm

## INDICATOR STATUS

ランプの表示/指示灯示意/指示灯示意/지시등:

Low Power Indication/低バッテリー表示/  
低电量指示/低电量指示/저전력 표시:



Charge Indicator/充電表示/ 充电  
指示/充電指示/충전 지침:

**INPUT: 5V  $\approx$  0.8A**



< 43°C (110°F)

> -17°C (0°F)

## TINY PUMP X 2023 PRODUCT SPECIFICATIONS/ 스펙/제품상세 사항

Weight/重さ/무게	47g(1.66oz)
Size/サイズ/크기	40mm*44mm*54mm
Inflation Pressure/空気入れ 圧力/주입 압력	4kPa(0.58psi)
Air Flow/空気入れ速度/주입 속도	180L/min(47.55gal/min)
Exhaust Pressure/空気抜く 圧力/흡입압력	4kPa(0.58psi)
Compression Ratio/圧縮比/ 흡입압 력률	60%
Rated Power/定格電力/ 정격 전력	10W <sub>max</sub>
Battery Capacity/バッテリー 容量/배터리 용량	2.96Wh(3.7V,800mAh)
Color Temperature/ケルビン/ 색온도	4500K white light/白色光
Brightness/明るさ/명도	20lm/100lm/200lm
Endurance/ 航続/지구력	22h/8h/5.5h
Package Contents/パッ ケージ内容/포장 내용	TINY PUMP X, Type-C cable, Manual, Storage bag, Nozzles/TINY PUMP X、Type-C케이블、説明書、収 納袋、ノズル/TINY PUMP X, Type-C 충전선, 설명서, 압축팩, 노즐
Certification/認定/인증	CE/FCC/RoHS



## 动力光波泵 产品参数/詳細規格

重量/重量	65g
尺寸/尺寸	40mm*44mm*54mm
充气压力/充氣壓力	4kPa
充气速度/充氣速度	180L/min
抽气压力/抽氣壓力	4kPa
压缩率/壓縮率	60%
額定功率/額定功率	10W <sub>max</sub>
电池容量/電池容量	5.92Wh(3.7V,1600mAh)
色温/色温	4500K white light/白色光
亮度/亮度	20lm/100lm/200lm
续航/續航	28h/20h/12h
包装内容/包裝內容	动力光波泵、Type-C数据线、说明书、 收纳袋、气嘴/ 動力光波泵、Type-C數 據線、說明書、收納袋、氣嘴
认证/認證	CE/FCC/RoHS

## ENGLISH

### **WARNING:**

- Do not use for more than 10 minutes.
- Do not put it under the water for a long time.
- Keep the inflation port and the deflation port clean.
- Do not put your finger into the inflation port or the deflation port.
- Do not observe the inflation port or deflation port closely when the pump is working.
- Children under the age of 12 must have adult supervision when using the pump.
- Please check whether the air pump is functioning properly before use.
- Strong light can damage your eyes.
- FLEXTAIL shall not be liable for direct, indirect, incidental or any other damages caused by the use of the products. Users are responsible for their own actions, and all consequences resulting therefrom.

### **IF TINY PUMP X 2023 DOES NOT WORK:**

- Plug into the charger and check the power.
- Check if there is water or other liquid on the pump surface.
- Check if the fans are stuck or blocked.
- Press the switch repeatedly.
- Still have a question?
- Contact your Flextail dealer or email to [service@flextailgear.com](mailto:service@flextailgear.com).

### **SPARE PARTS:**

- There are no user-replacement parts for this product except for the nozzles, Type-C cable and storage bag.

### **LIMITED WARRANTY:**

- The standard warranty covers one year on pump products. If the product problem is due to defective materials or poor workmanship, we will provide a one-year warranty from date of purchase for customers who purchase from regular retailers.
- If customer discovers a hidden defect in the product, please return it to the place of purchase. If cannot return it to the

dealer, please return it to the address we provide. We will repair or replace the product in accordance with the warranty terms. We will undertake the due obligations during warranty period based on warranty terms. The service will no longer be provided after the warranty expires. We reserve the right to request proof of your warranty claim.

## WARRANTY EXCLUSIONS:

- Our warranties do not cover problems such as those caused by ordinary wear, modification or alteration of product, failure to follow directions, improper maintenance, accident damage, abuse, misuse, intentional damage or off-design use. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from purchase place. This warranty is expressly in lieu of all other warranties, express or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose (If sales area prohibits exemption or limitation liability for incidental or consequential damages, or prohibits limitation of implied warranties, the above limitations or exclusions may not apply to you.)

## 日本語

### 警告:

- 連続10分以上のご使用はご遠慮ください。
- 長時間水に浸けることをしないでください。
- エアアウトレットとエアインレットの清潔を保ってください。
- エアアウトレットとエアインレットに手を入れないでください。
- 空気を入れたり、吐き出したりする時、エアアウトレットとエアインレットを目に向かわないでください。
- 12歳以下の子供が使用する場合は責任のある大人の監督が必要となります。
- 使用前にエアポンプが正常に機能することを確認してください。
- 強い光は目を傷めることがあります。

FLEXTAIL は、製品の使用によって引き起こされた、または引き起こされた直接的、間接的、偶発的、またはその他のいかなる損害につ

いても責任を負いません。ユーザーは自分の行動と行動、およびそこから生じるすべての結果に対して責任があります。

## もしエアポンプが正常に働くことができない場合：

- 充電器を接続し、電池の中に電気があるかどうかをチェックしてください。
- エアポンプの表面に水か他の液体があるかどうかをチェックしてください。
- マシンブレードが異物に挟まれるかどうか、あるいは妨げるかどうかをチェックしてください。
- スイッチを何度も繰り返す入れてください。

それでも解決できない場合は、直接にFLEXTAIL代理店に連絡するか、あるいはservice@flextailgear.comを通じて我々と連絡してください。

## 予備部品：

- このエアポンプはノズル、充電線、収納袋の他にお客様に提供する予備部品はありません。

## 保証条項：

- FLEXTAILは製品の原料、および生産工芸の欠陥に対して、正規の小売業者に購入した顧客に、製品を買った日から期限一年の保証サービスをしています。エアポンプ製品の保証期間は一年となります。
- お客様が製品の欠陥があることを発見したら、その製品を購入所に返却してください。代理店に返却できない場合は、我々の住所に返却してください。私たちは保証条項に従って、修理又は同製品に交換いたします。私たちは保証期間内に保証条項に従って、行う上述の責任を負います。但し、品質保証期間後、このサービスを提供致しません。なお、すべての保証を申請する際、我々は購入証憑を求める権利を保留致します。

## 免責事項：

- 下記の状況に対して保証は適用致しません：正常使用の磨耗や損耗、未承認の製品修正又は改造、不正使用、誤ったメンテナンスとケア、事故、乱用、過失、故意に破損、あるいは製品の目的外使用。この保証条項

は特定の合法的な権利を規定している、購入地によって、お客様がその他の権利を有することがあります。保証条項外のすべての明示または黙示の保証を認められません、製品の市場性又は製品適合の特定用途の黙示保証を含め（もし販売地が保証の除外事項を禁止されているまたは損害責任免除あるいは間接損害責任免除を制限している場合、上記の免責条項を適用致しません）。

## 中文(简体)

### 警告：

- 不要连续使用超过10分钟。
- 不要浸入水中或在雨中使用。
- 保持出气口、进气口的清洁。
- 不要把手伸入出气口与进气口。
- 在充气 and 抽气时不要看着出气口和进气口。
- 对于12岁以下的儿童，使用气泵时必须要有成年监护人在场。
- 请在每次使用前检查气泵是否功能正常。
- 强烈的光线会损伤你的眼睛。
- 鱼尾科技公司对因产品使用而产生或造成的直接、间接、附带或其他任何形式的损害不承担任何责任。使用者对自己的行为和举动，以及由此带来的所有后果负责。

### 如果气泵不能正常工作：

- 插上充电器检查电池内是否有电。
- 请检查气泵表面是否有水或其他液体。
- 请检查扇叶是否被异物卡住或者阻挡。
- 反复按合开关几次。
- 还有问题？请联系鱼尾科技代理商  
或通过[service@flextailgear.com](mailto:service@flextailgear.com)联系我们。

### 备用部件：

- 除了可更换气嘴、充电线、收纳袋外，本气泵没有其他供用户更换的零部件。

### 质保条款：

- 鱼尾科技对于产品在原料和生产工艺上的缺陷，向在正规零售商

处购买产品的顾客提供自购买之日起为期一年的质保服务。对于气泵产品来说,质保期一年。

- 如果顾客发现产品存在隐蔽缺陷,请将该产品退还至购买处。如果无法退还给经销商,请按我们的地址返还。我们将依质保条款来斟酌决定,对该产品进行维修或更换。我们在质保期内按照本质保证条款承担上述责任。质保期满后,将不再提供该服务。对于所有的质保申请,我们保留需求提供购买凭证的权利。

### 免责条款:

- 下列情况不属于质保范畴之内:正常使用造成的磨损和损耗,未经授权进行修改或变更,使用不当,维护和保养不当,意外事故,滥用,过失使用,故意损坏,或者将产品用于非设计用途。此质保条款规定了特定的合法权利,根据购买地的不同,顾客可能还享有其他权利。除质保条款排除所有其他明示或默示的质保条款,包括但不限于对产品的适销性或者产品适合特定用途的默示保证(如果销售地禁止免除或限制附带损害责任或间接损害责任,或者禁止对默示质保期进行限制,上述免责条款将不适用)。

## 中文(繁體)

### 警告:

- 不要連續使用超過10分鐘。
- 不要浸入水中或在雨中使用。
- 保持出氣口、進氣口的清潔。
- 不要把手伸入出氣口與進氣口。
- 在充氣和抽氣時不要看著出氣口和進氣口。
- 對於12歲以下的兒童,使用氣泵時必須有成年監護人在場。
- 請在每次使用前檢查氣泵是否功能正常。
- 強烈的光線會損傷你的眼睛。
- 魚尾科技公司對因產品使用而產生或造成的直接、間接、附帶或其他任何形式的損害不承擔任何責任。使用者對自己的行為和舉動,以及由此帶來的所有後果負責。

### 如果气泵不能正常工作:

- 插上充電器檢查電池內是否有電。

- 請檢查氣泵表面是否有水或其他液體。
- 請檢查扇葉是否被異物卡住或者阻擋。
- 反復按合開關幾次。
- 還有問題?請聯繫魚尾科技代理商  
或通過service@flectailgear.com聯繫我們。

## 备用部件:

- 除了可更換氣嘴、充電線、收納袋外,本氣泵沒有其他供用戶更換的零部件。

## 质保条款:

- 魚尾科技對於產品在原料和生產工藝上的缺陷,向在正規零售商處購買產品的顧客提供自購買之日起為期一年的質保服務。對於氣泵產品來說,質保期一年。
- 如果顧客發現產品存在隱蔽缺陷,請將該產品退還至購買處。如果無法退還給經銷商,請按我們的地址返還。我們將依質保條款來斟酌決定,對該產品進行維修或更換。我們在質保期內按照本質保證條款承擔上述責任。質保期滿後,將不再提供該服務。對於所有的質保申請,我們保留需求提供購買憑證的權利。

## 免责条款:

- 下列情況不屬於質保範疇之內:正常使用造成的磨損和損耗,未經授權進行修改或變更,使用不當,維護和保養不當,意外事故,濫用,過失使用,故意損壞,或者將產品用於非設計用途。此質保條款規定了特定的合法權利,根據購買地的不同,顧客可能還享有其他權利。除質保條款排除所有其他明示或默示的質保條款,包括但不限於對產品的適銷性或者產品適合特定用途的默示保證(如果銷售地禁止免除或限製附帶損害責任或間接損害責任,或者禁止對默示質保期進行限制,上述免責條款將不適用)。

## 한국어

### 경고:

- 10분 이상 연속적으로 사용할 수 없습니다.
- 오랫동안 물에 담그지 마십시오.

- 공기 주입구나 배출구는 청결하게 유지합니다.
- 공기 주입구나 배출구에 손이나 손가락을 절대로 넣지 마세요.
- 펌프가 작동할 때 눈으로 내부를 들여다 보거나 주입구 부분을 가리지 마세요.
- 12세 이하의 어린이가 사용 할 경우, 반드시 보호자와 함께 사용해주세요.
- 사용 전 올바르게 작동하는지 확인해주세요.
- 강한 빛은 눈을 손상시킬 수 있습니다.
- KOREA에 공급하는 회사는 제품의 사용으로 인해발생하는 직접적, 간접적, 우발적 또는 기타 손해에대해 책임을지지 않습니다. 사용자는 자신의 행동 및행동으로 인해 발생하는 모든 결과에 대해책임을집니다.

### TINY PUMP X 2023가 작동하지 않을 경우:

- 충전기를 꽂아 충전상태를 확인합니다.
- 펌프 표면에 액체나 기타 이물질이 있는지 확인합니다.
- 이물질 진입 여부를 확인합니다.
- 스위치를 여러 번 눌러봅니다.
- 지속적으로 문제가 있을 경우 한국서비스센터인02-704-3242로 연락주세요.

### 예비 부품:

- TINY PUMP X 2023, 충전케이블, 노즐을 제외 하고는 사용자가 임의로 교체할 수 없습니다.

### 품질보증:

- 플렉스테일 제품은 구매시점으로부터 1년간 제품을구매하신 정식 판매처를 통하여 품질 보증을
- 만일 구매자가 사용 중 제품의하자를 발견한 경우 정확한 품질 보증 서비스를받기 위하여 구매처로 제품을 반환하여 하며부득이한 경우에는 아래의 A/S 센터로 발송하실 수있습니다. 반환된 제품은 당사의 판단 및 재량에따라 교체 또는 수리됩니다. 당사는 상기된 품질보증기간 내에 발생한 제품의 하자에 대하여 수리및 보상의 의무가 있으며, 품질 보증기간이 만료될경우 책임이 종료됩니다. 또한 당사는 규정에의거하여 구매자의 정품 구매 증명을 요청할권리가 있습니다.



## 면책조항:

- 제조사 플렉스테일과 한국공급사 (주)이정에스티는 소비자의 부주의로 인한 제품의 손상에 대하여 배상의 책임을 지지 않으며, 임의의 개조로 발생한 고장, 제품의 부적절한 사용, 관리로 인하여 발생한 손상, 제품의 사용 용도에 어긋난 사용으로 발생한 직간접적 사고, 고장 등에 대하여 일체 배상의 의무를 지지 않습니다. 만약, 판매지역에 따라 면책이나 손상 또는 손해에 대한 책임을 제외하거나, 보증기간에 대한 조건이 없는 경우 위의 면책조항이 적용되지 않습니다.

# 保修卡/Guarantee Card

## 产品信息/Product Information

产品型号/Model \_\_\_\_\_

购买日期/Purchase Date \_\_\_\_\_

产品颜色/Color \_\_\_\_\_

购买地区/Purchase Area \_\_\_\_\_

## 客户信息/Client Information

姓名/Name \_\_\_\_\_

电话/Tel \_\_\_\_\_

邮箱/E-mail \_\_\_\_\_

地址/Address \_\_\_\_\_

备注/REMARK \_\_\_\_\_

# 非印刷内容

## FLEXTAIL™ | ARTWORK INFORMATION

1、文件名称：	Tiny Pump X 2023_说明书_多语言通用版_OP42/MP03-NR01-1
2、设计者：	廖茹月
3、最后修改者：	廖茹月
4、项目负责人：	董明亮
4、最后修改日期：	2023年7月11日
5、单页尺寸：	47mm×80mm
6、使用材质：	80g双胶纸
7、使用工艺：	四色印刷、专色印刷、风琴折页
8、颜色信息：	C93 M71 Y36 K2/Pantone 115C/Red/Green/100%Black/20%Black



CMYK



C93 M71 Y36 K2



Pantone 115C



Red



Green



100%Black



20%Black